

# MEDISANA®

**RU** Весы электронные  
индивидуальные PSS  
(Обязательной сертификации  
не подлежит.)



Art.-Nr. 40470



Инструкция по применению

Внимательно ознакомьтесь!



# MEDISANA®

**RU** Весы электронные  
индивидуальные PSS  
(Обязательной сертификации  
не подлежит.)



Art.-Nr. 40470



Инструкция по применению

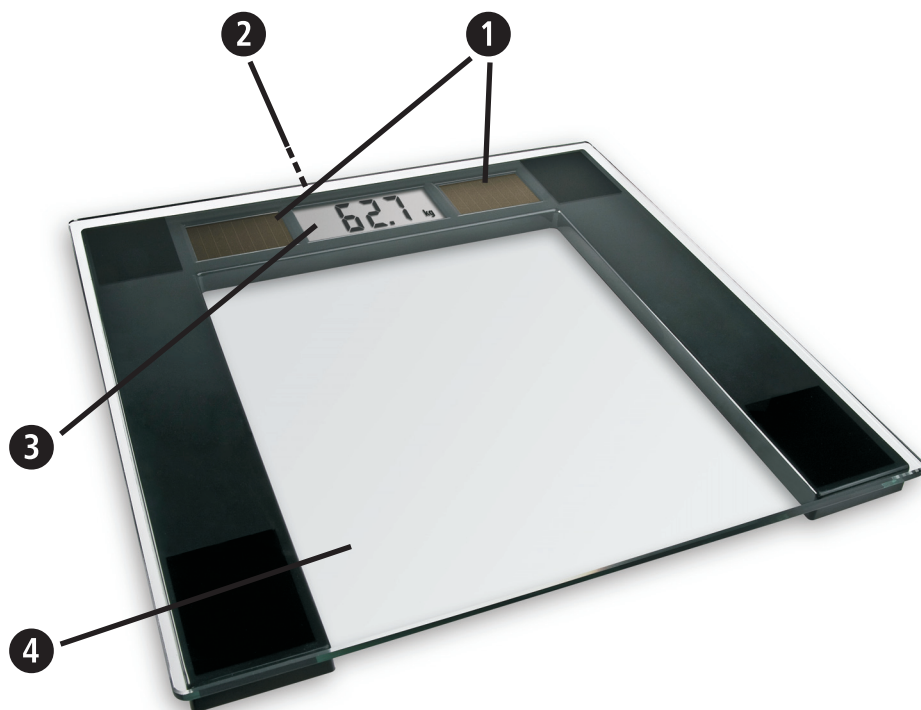
Внимательно ознакомьтесь!



## Инструкция по применению

1 Указания по безопасности.....	1
2 Полезные сведения.....	3
3 Применение.....	3
4 Разное.....	4
5 Гарантия.....	5

## Прибор и органы управления



- ❶ Элемент солнечной батареи
- ❷ Кнопка (на нижней стороне) для переключения между: килограммами / фунтами.
- ❸ Дисплей
- ❹ Площадка



## **ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ! ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯТЬ!**

Прежде, чем начать пользование прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования. Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.

### Пояснение символов



Данная Пояснение символов инструкция по применению относится к данному прибору. Она содержит важную информацию вводе в работу и обращении с прибором. Полностью прочтите эту инструкцию. Несоблюдение инструкции может привести к тяжелым травмам или повреждению прибора.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.



### **ВНИМАНИЕ!**

Во избежание возможных повреждений прибора необходимо строго соблюдать эти указания.



### **УКАЗАНИЕ**

Эти указания содержат полезную дополнительную информацию о монтаже или работе.



Производитель

**Указания по безопасности**

- Любое лечение, а также диета для снижения или повышения веса требует квалифицированной консультации соответствующих специалистов (врача, диетолога). Определение индивидуального веса при помощи данных весов будет хорошей ориентировочной базой для такого курса лечения.



- **Внимание! Соблюдайте равновесие, используя весы!**  
Никогда не ставьте весы на неровную поверхность. Никогда не вставляйте только на угол весов.  
Не вставляйте только на одну сторону весов либо на их край.



- **Внимание! Не поскользнитесь на весах!**  
Никогда не вставляйте на весы мокрыми ногами.  
Никогда не вставляйте на весы в надетых носках.
- Используйте данный прибор только по его прямому назначению согласно инструкции по эксплуатации.
- При использовании весов не по назначению прилагаемая гарантия будет аннулирована.

- Весы предназначены для домашнего пользования. Они не предназначены для профессионального применения в больницах и прочих медицинских учреждениях.

- Не возобновляйте пользование прибором, если его функции нарушены, а также, если он получил повреждения от удара, упал в воду или сломался.

- Максимальный допустимый вес для данных весов – 180 кг.  
Не перегружайте весы.



- Поставьте весы на твердую, ровную поверхность. Мягкие, неровные поверхности непригодны для взвешивания и ведут к неверным результатам измерения.



- Поместите весы в помещении с комнатной температурой и нормальной влажностью.

- Предохраняйте весы от попадания на них воды.



- Бережно обращайтесь с весами. Оберегайте их от ударов и сотрясений. Не роняйте весы.

- Становитесь на весы предельно осторожно.

- Не пытайтесь разбирать устройство, в противном случае теряется право на гарантию. Данное устройство не содержит деталей, которые может обслужить или заменить сам пользователь.

- В случае неполадок не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как вследствие этого будет утрачено право на гарантию. Ремонты должны осуществлять только уполномоченные сервисные организации.

## Благодарность

Благодарим Вас за доверие и поздравляем с покупкой! Приобретая персональные на солнечных батареях PSS, Вы получаете качественный продукт от MEDISANA. Чтобы добиться желаемого результата и как можно дольше наслаждаться своими персональными весами на солнечных батареях PSS, мы рекомендуем внимательно прочитать указания по использованию и уходу.

### 2.1 Комплектация и упаковка

Проверьте комплектность прибора и отсутствие повреждений. В комплект входят:

- 1 MEDISANA Весы электронные индивидуальные PSS (Обязательной сертификации не подлежит.)
- 1 инструкция по применению

Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям. Опасность удушья!**

### 2.2 Необходимые условия для получения точных результатов взвешивания

**Достоверно точные результаты взвешивания могут быть достигнуты только при выполнении следующих правил:**

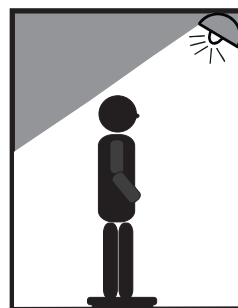
- Взвешивайтесь всегда при одних и тех же условиях.
- Проводите измерения в одно и то же время суток.
- Стойте прямо и неподвижно.
- Лучше всего проводить взвешивание утром, после душа или ванны, предварительно вытерев насухо ноги.

С помощью результатов измерений, при регулярном проведении взвешивания, можно осуществлять надежный контроль изменений веса тела.

### 3.1 Режим работы на солнечных батареях

**Эти весы работают на солнечных батареях, и для правильной работы им необходима достаточная освещенность.**

Установите весы на ровной, жесткой поверхности таким образом, чтобы они находились непосредственно под источником света (смотрите рисунок). Перед первым использованием элементы солнечной батареи должны заряжаться не менее 10 минут. Если питание от элементов солнечной батареи будет недостаточным, то на дисплее появится "LO". В этом случае переставьте, пожалуйста, весы в более освещенное место. Если место установки освещено недостаточно, может произойти, что не будет показываться ни "LO", ни "0.0". Постоянная эксплуатационная готовность создается в местах с освещенностью минимум 100 люкс, что соответствует обычному комнатному освещению.



### 3.2 Взвешивание


1. Установите весы на устойчивую и прочную поверхность. Все четыре опоры должны касаться пола. Неровный и мягкий пол нарушают точность измерений.
2. Взвешивайтесь всегда на одних и тех же весах, на одном и том же месте и в одно и то же время. Взвешивайтесь без одежды, до еды, лучше всего утром перед завтраком.
3. Станьте на весы обеими ногами, появится значение **“0.0 кг”**. Во время Вашего взвешивания значение изменится. Когда вес стабилизируется, индикация мигнет два раза, и после этого будет показан результат измерения. Вес Вашего тела будет показываться до тех пор, пока Вы будете стоять на весах. Сойдите с весов. Примерно через 8 секунд индикация погаснет.



#### УКАЗАНИЕ

Если весы транспортировались или перемещались, то вначале Вам следует их инициализировать. Для этого кратковременно наступите ногой на центр площадки. На дисплее появится **“0.0 кг”** (или **“0.0 фунт”**) Подождите, пока весы отключатся. Теперь весы готовы к работе. Если весы не перемещались, то эта процедура не потребуется.

### 3.3 Изменение единицы веса

Вы можете переключать единицы веса персональных весов на солнечных батареях PSS от фирмы MEDISANA. Переверните весы и с помощью черной кнопки  выберите нужную единицу измерения веса КГ или ФУНТ.

### 3.4 Сообщения о неполадках

**“LO”** Элементы солнечных батарей вырабатывают недостаточно энергии. Установите весы в более освещенном месте и подождите не менее 10 минут, пока зарядятся элементы солнечной батареи, и весы снова будут готовы к эксплуатации.

**“ERR”** Весы перегружены.

### 4.1 Чистка и уход

- Никогда не применяйте агрессивные чистящие средства или жесткие щетки.
- Пользуйтесь мягким бытовым очистителем и протирайте поверхности влажной тканью.
- В устройство не должна попадать вода. Не погружайте устройство в воду. Весами можно пользоваться снова только после того, как они полностью высохнут.
- Не размещайте устройство непосредственно под прямыми солнечными лучами, предохраняйте его от попадания грязи и влаги.

### 4.2 Указание по утилизации



Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами.

Металлические части весов подлежат вторичной переработке и могут быть возвращены в цикл повторного использования сырья. Для бережного отношения к природе, утилизируйте ненужное Вам устройство в пунктах сбора вторсырья своего населенного пункта. По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные предприятия или к дилеру.

<b>4.3 Технические характеристики</b>	Название и модель	: <b>Весы электронные индивидуальные PSS</b> (Обязательной сертификации не подлежит.)
	Диапазон измерения	: - 180 кг (396 фунтов)
	Шаг	: 100 г (0,2 фунта)
	Рабочие характеристики	: Персональные весы с цифровой индикацией и питанием от элементов солнечных батарей.
	Размеры (Д x Ш x В)	: около 31,9 x 31,9 x 2,3 см
	Вес	: около 1,85 кг
	Условия эксплуатации	: Температура 5 - 35 °C / 41 - 95 °F, относительная влажность < 80%
	Условия хранения	: Температура -10 - 50 °C / 14 - 122 °F
	Артикул	: 40470
	Номер EAN	: 4015588 40470 2



**В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.**

**5.1  
Условия  
гарантии  
ремонта**

В гарантийном случае обращайтесь в специализированный магазин или непосредственно в сервис-центр. При необходимости отправки прибора следует указать дефект и приложить кассовый чек.

На прибор распространяются следующие условия гарантии:

1. Гарантийный срок на изделия **MEDISANA** составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.
2. Дефекты материалов и производственный брак устраняются бесплатно в течение гарантийного срока.
3. Гарантийный ремонт не ведет к увеличению гарантийного срока для прибора и замененных компонентов.
4. Гарантия не распространяется на:
  - а) любой ущерб, возникший вследствие неправильного обращения, например, из-за несоблюдения инструкции по применению
  - б) ущерб, связанный с несанкционированным ремонтом или вмешательством в прибор со стороны покупателя или третьих лиц
  - в) повреждения вследствие транспортировки от производителя к потребителю или при отправке в сервисный отдел
  - г) принадлежности, подверженные нормальному износу.
5. Ответственность за прямой и косвенный ущерб, возникший в связи с прибором, исключается также в том случае, если повреждение прибора признано гарантийным случаем.



**MEDISANA AG**

Jagenbergstraße 19

41468 NEUSS

Германия

eMail: info@medisana.de

Интернет: www.medisana.de

По вопросам обслуживания, принадлежности и запасных частей обращайтесь по адресу:

ООО МЕДИСАНА РУС

ул. Нагорная 20-1

117186 Москва, Россия

тел / факс: + 7 495 640 26 47

моб. Россия: + 7 926 22 00 828

eMail: m.rykova@medisana.de

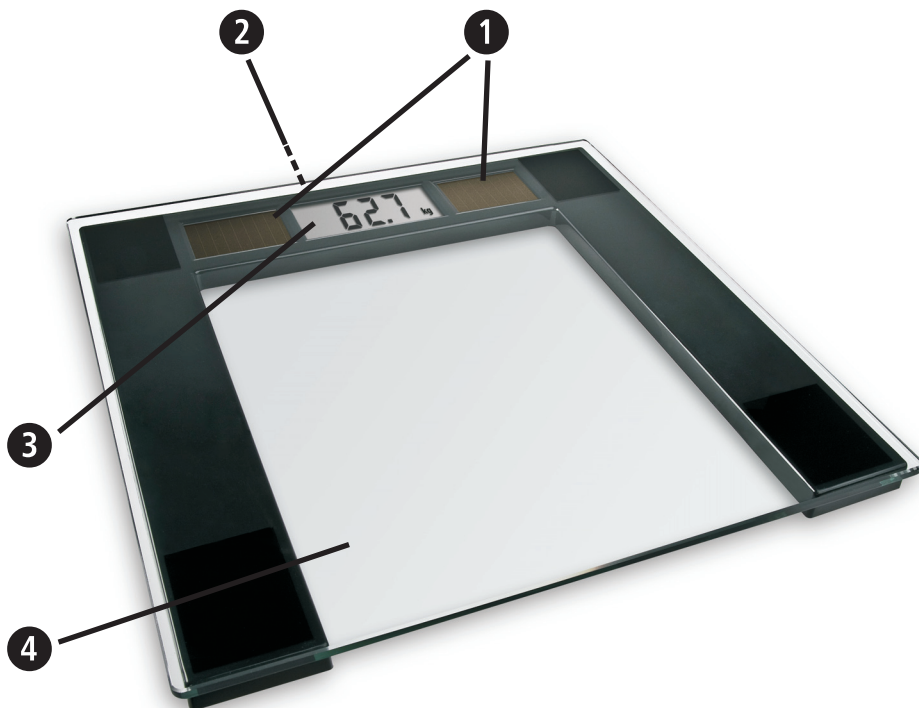
Internet: www.medisana.su



## Инструкция по применению

1 Указания по безопасности.....	1
2 Полезные сведения.....	3
3 Применение.....	3
4 Разное.....	4
5 Гарантия.....	5

## Прибор и органы управления



- ❶ Элемент солнечной батареи
- ❷ Кнопка (на нижней стороне) для переключения между: килограммами / фунтами.
- ❸ Дисплей
- ❹ Площадка



## **ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ! ОБЯЗАТЕЛЬНО СОХРАНЯТЬ!**

Прежде, чем начать пользование прибором, внимательно прочтите инструкцию по применению, в особенности указания по технике безопасности, и сохраняйте инструкцию по применению для дальнейшего использования. Если Вы передаете аппарат другим лицам, передавайте вместе с ним и эту инструкцию по применению.

### **Пояснение символов**



Данная Пояснение символов инструкция по применению относится к данному прибору. Она содержит важную информацию о вводе в работу и обращении с прибором. Полностью прочтите эту инструкцию. Несоблюдение инструкции может привести к тяжелым травмам или повреждению прибора.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Во избежание возможных травм пользователя необходимо строго соблюдать эти указания.



### **ВНИМАНИЕ!**

Во избежание возможных повреждений прибора необходимо строго соблюдать эти указания.



### **УКАЗАНИЕ**

Эти указания содержат полезную дополнительную информацию о монтаже или работе.



**Производитель**

**Указания по безопасности**

- Любое лечение, а также диета для снижения или повышения веса требует квалифицированной консультации соответствующих специалистов (врача, диетолога). Определение индивидуального веса при помощи данных весов будет хорошей ориентировочной базой для такого курса лечения.



- **Внимание! Соблюдайте равновесие, используя весы!**  
Никогда не ставьте весы на неровную поверхность. Никогда не вставляйте только на угол весов.  
Не вставляйте только на одну сторону весов либо на их край.



- **Внимание! Не поскользнитесь на весах!**  
Никогда не вставляйте на весы мокрыми ногами.  
Никогда не вставляйте на весы в надетых носках.
- Используйте данный прибор только по его прямому назначению согласно инструкции по эксплуатации.
- При использовании весов не по назначению прилагаемая гарантия будет аннулирована.

- Весы предназначены для домашнего пользования. Они не предназначены для профессионального применения в больницах и прочих медицинских учреждениях.

- Не возобновляйте пользование прибором, если его функции нарушены, а также, если он получил повреждения от удара, упал в воду или сломался.

- Максимальный допустимый вес для данных весов – 180 кг.  
Не перегружайте весы.



- Поставьте весы на твердую, ровную поверхность. Мягкие, неровные поверхности непригодны для взвешивания и ведут к неверным результатам измерения.



- Поместите весы в помещении с комнатной температурой и нормальной влажностью.

- Предохраняйте весы от попадания на них воды.



- Бережно обращайтесь с весами. Оберегайте их от ударов и сотрясений. Не роняйте весы.

- Становитесь на весы предельно осторожно.

- Не пытайтесь разбирать устройство, в противном случае теряется право на гарантию. Данное устройство не содержит деталей, которые может обслужить или заменить сам пользователь.

- В случае неполадок не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как вследствие этого будет утрачено право на гарантию. Ремонты должны осуществлять только уполномоченные сервисные организации.

## Благодарность

Благодарим Вас за доверие и поздравляем с покупкой! Приобретая персональные на солнечных батареях PSS, Вы получаете качественный продукт от MEDISANA. Чтобы добиться желаемого результата и как можно дольше наслаждаться своими персональными весами на солнечных батареях PSS, мы рекомендуем внимательно прочитать указания по использованию и уходу.

### 2.1 Комплектация и упаковка

Проверьте комплектность прибора и отсутствие повреждений. В комплект входят:

- 1 MEDISANA Весы электронные индивидуальные PSS (Обязательной сертификации не подлежит.)
- 1 инструкция по применению

Упаковка может быть подвергнута вторичному использованию или переработке. Ненужные упаковочные материалы утилизировать надлежащим образом. Если при распаковке Вы обнаружили повреждение вследствие транспортировки, немедленно сообщите об этом продавцу.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Следите за тем, чтобы упаковочная пленка не попала в руки детям. Опасность удушья!**

### 2.2 Необходимые условия для получения точных результатов взвешивания

**Достоверно точные результаты взвешивания могут быть достигнуты только при выполнении следующих правил:**

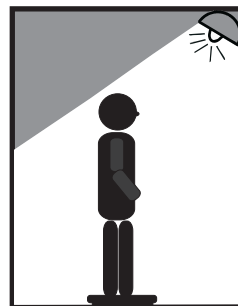
- Взвешивайтесь всегда при одних и тех же условиях.
- Проводите измерения в одно и то же время суток.
- Стойте прямо и неподвижно.
- Лучше всего проводить взвешивание утром, после душа или ванны, предварительно вытерев насухо ноги.

С помощью результатов измерений, при регулярном проведении взвешивания, можно осуществлять надежный контроль изменений веса тела.

### 3.1 Режим работы на солнечных батареях

**Эти весы работают на солнечных батареях, и для правильной работы им необходима достаточная освещенность.**

Установите весы на ровной, жесткой поверхности таким образом, чтобы они находились непосредственно под источником света (смотрите рисунок). Перед первым использованием элементы солнечной батареи должны заряжаться не менее 10 минут. Если питание от элементов солнечной батареи будет недостаточным, то на дисплее появится "LO". В этом случае переставьте, пожалуйста, весы в более освещенное место. Если место установки освещено недостаточно, может произойти, что не будет показываться ни "LO", ни "0.0". Постоянная эксплуатационная готовность создается в местах с освещенностью минимум 100 люкс, что соответствует обычному комнатному освещению.



### 3.2 Взвешивание

1. Установите весы на устойчивую и прочную поверхность. Все четыре опоры должны касаться пола. Неровный и мягкий пол нарушают точность измерений.
2. Взвешивайтесь всегда на одних и тех же весах, на одном и том же месте и в одно и то же время. Взвешивайтесь без одежды, до еды, лучше всего утром перед завтраком.
3. Станьте на весы обеими ногами, появится значение “0.0 кг”. Во время Вашего взвешивания значение изменится. Когда вес стабилизируется, индикация мигнет два раза, и после этого будет показан результат измерения. Вес Вашего тела будет показываться до тех пор, пока Вы будете стоять на весах. Сойдите с весов. Примерно через 8 секунд индикация погаснет.



#### УКАЗАНИЕ

Если весы транспортировались или перемещались, то вначале Вам следует их инициализировать. Для этого кратковременно наступите ногой на центр площадки. На дисплее появится “0.0 кг” (или “0.0 фунт”) Подождите, пока весы отключатся. Теперь весы готовы к работе. Если весы не перемещались, то эта процедура не потребуется.

### 3.3 Изменение единицы веса

Вы можете переключать единицы веса персональных весов на солнечных батареях PSS от фирмы MEDISANA. Переверните весы и с помощью черной кнопки ② выберите нужную единицу измерения веса КГ или ФУНТ.

### 3.4 Сообщения о неполадках

“LO” Элементы солнечных батарей вырабатывают недостаточно энергии. Установите весы в более освещенном месте и подождите не менее 10 минут, пока зарядятся элементы солнечной батареи, и весы снова будут готовы к эксплуатации.

“ERR” Весы перегружены.

### 4.1 Чистка и уход

- Никогда не применяйте агрессивные чистящие средства или жесткие щетки.
- Пользуйтесь мягким бытовым очистителем и протирайте поверхности влажной тканью.
- В устройство не должна попадать вода. Не погружайте устройство в воду. Весами можно пользоваться снова только после того, как они полностью высохнут.
- Не размещайте устройство непосредственно под прямыми солнечными лучами, предохраняйте его от попадания грязи и влаги.

### 4.2 Указание по утилизации



Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами.

Металлические части весов подлежат вторичной переработке и могут быть возвращены в цикл повторного использования сырья. Для бережного отношения к природе, утилизируйте ненужное Вам устройство в пунктах сбора вторсырья своего населенного пункта. По вопросам утилизации обращайтесь в коммунальные предприятия или к дилеру.

#### 4.3 Технические характеристики

Название и модель	: <b>Весы электронные индивидуальные PSS</b> (Обязательной сертификации не подлежит.)
Диапазон измерения	: - 180 кг (396 фунтов)
Шаг	: 100 г (0,2 фунта)
Рабочие характеристики	: Персональные весы с цифровой индикацией и питанием от элементов солнечных батарей.
Размеры (Д x Ш x В)	: около 31,9 x 31,9 x 2,3 см
Вес	: около 1,85 кг
Условия эксплуатации	: Температура 5 - 35 °C / 41 - 95 °F, относительная влажность < 80%
Условия хранения	: Температура -10 - 50 °C / 14 - 122 °F
Артикул	: 40470
Номер EAN	: 4015588 40470 2



#### В ходе постоянного совершенствования прибора возможны технические и конструктивные изменения.

#### 5.1 Условия гарантии ремонта

В гарантийном случае обращайтесь в специализированный магазин или непосредственно в сервис-центр. При необходимости отправки прибора следует указать дефект и приложить кассовый чек. На прибор распространяются следующие условия гарантии:

1. Гарантийный срок на изделия **MEDISANA** составляет три года. В гарантийном случае дата покупки подтверждается кассовым чеком или счетом.
2. Дефекты материалов и производственный брак устраняются бесплатно в течение гарантийного срока.
3. Гарантийный ремонт не ведет к увеличению гарантийного срока для прибора и замененных компонентов.
4. Гарантия не распространяется на:
  - а) любой ущерб, возникший вследствие неправильного обращения, например, из-за несоблюдения инструкции по применению
  - б) ущерб, связанный с несанкционированным ремонтом или вмешательством в прибор со стороны покупателя или третьих лиц
  - в) повреждения вследствие транспортировки от производителя к потребителю или при отправке в сервисный отдел
  - г) принадлежности, подверженные нормальному износу.
5. Ответственность за прямой и косвенный ущерб, возникший в связи с прибором, исключается также в том случае, если повреждение прибора признано гарантийным случаем.



#### MEDISANA AG

Jagenbergstraße 19  
41468 NEUSS  
Германия  
eMail: info@medisana.de  
Интернет: www.medisana.de

По вопросам обслуживания, принадлежности и запасных частей обращайтесь по адресу:

ООО МЕДИСАНА РУС  
ул. Нагорная 20-1  
117186 Москва, Россия  
тел / факс: + 7 495 640 26 47  
моб. Россия: + 7 926 22 00 828  
eMail: m.rykova@medisana.de  
Internet: www.medisana.su